



Early Journal Content on JSTOR, Free to Anyone in the World

This article is one of nearly 500,000 scholarly works digitized and made freely available to everyone in the world by JSTOR.

Known as the Early Journal Content, this set of works include research articles, news, letters, and other writings published in more than 200 of the oldest leading academic journals. The works date from the mid-seventeenth to the early twentieth centuries.

We encourage people to read and share the Early Journal Content openly and to tell others that this resource exists. People may post this content online or redistribute in any way for non-commercial purposes.

Read more about Early Journal Content at <http://about.jstor.org/participate-jstor/individuals/early-journal-content>.

JSTOR is a digital library of academic journals, books, and primary source objects. JSTOR helps people discover, use, and build upon a wide range of content through a powerful research and teaching platform, and preserves this content for future generations. JSTOR is part of ITHAKA, a not-for-profit organization that also includes Ithaka S+R and Portico. For more information about JSTOR, please contact support@jstor.org.

IV.—THE CODEX RICCARDIANUS OF PLINY'S LETTERS.

The following complete collation of the *codex Riccardianus* of Pliny's Letters (now R. 98—formerly 37—of the Ashburnham MSS in the Biblioteca Mediceo-Laurenziana in Florence) with the text in Keil's critical edition of 1870 was made by me in August, 1895, by the courtesy of the Prefect of the Laurenziana. It furnishes a supplement to, and, in many instances, corrections of, the readings of *cod. R.*, both as reported by Keil from the collation by Gori used by Kortte in his edition of 1734, and as given by Th. Stangl in his article in the *Philologus*, vol. XLV.

The MS itself has been sufficiently described both by L. Havet (*Revue critique*, vol. XVI) and by Th. Stangl (l. c.). I hope to discuss further its characteristics and importance upon another occasion.

I have not infrequently used italics to indicate letters that are written in the MS in abbreviation or ligature. The commoner orthographical peculiarities, such as the confusion between *e* and *ae*, the spellings *nichi*, *nichil*, and the like, have been noted only in special instances.

C · PLINI SECUN DI | EPISTULARUMLIBRINU | MERO
 DECEM · | INCIP̄ LIB · I · FELICITER ; | (*thus far in large capitals of faded red: from this point through the address of the first letter capitals are used, but, of smaller size, and now and then with an uncial form*) adsecundum adarrianum | adcaninium
 rufum · adpompeia · | aduoconium · adcornelium tacitum — | ad-
 octaum rufum · ad pompeium — | adminucium · adatticum · ad-
 fauiūiustū · — | adcelest^rium tironem · adsossium · adinium ·
 (*but -n- is written over a blur or blot*) | adsepticium · aderucium ·
 adcornelium · | adsuetonium · adromatium · adcornelium · | ad-
 plinium · adca^{ici}lium · (*corr. by 2d hand?*) adpompeium · | ad
 baebium [· frequenter quia tardio^rrem · | quid agit, (*comma per-
 haps by 2d hand*) quantum copiarū · uidisti · ridebis · | uide //
 (*erasure of two letters*) inquo · peroportune · mirum est · | siquando

olim mihi · iacturam · magnū | petis · heus tum · amabam · est
adhuc cure · | scribis te · municeps (-ps *is written over an erasure,*
perhaps of -s alone; no interpunction follows) frequē · utanimi
tui · | diuidiam · consulis · tranquillus · | Frequenter hortatuses ut
epistūlas (*corr. by 2d hand*) quas | paulo accuratius · | c · plinius
secundo suo salutem · | (*here the capitals end, and the writing*
goes on in minuscules)

Page 3.—I 7 epistūlas quas paulo accuratius || 11 nelecte ||

II 14 SALUTEM || 15 conspicuo || 16 epistolis ||

Page 4.—I emendes (*corr. from emendas*) | umquam] ante || 2
per ē que (*corr. from per eaque*) | stilo (*but with marginal gloss*
in 1st hand al ΖΗΛΩ') || 3 semper tuum (*corr. from septuum*) ||
4 nam uim *om.* | pauci equitius adsequi possint || 5 improbe || 8 ex
citare || 9 quoties (*corr. from quotiens*) | decedere (*corr. from*
decere by 2d hand) || 10 acres enim esse non tristes (*corr. by 2d*
hand from acres enim non tristes esse) || 12 nam] non || 13 me]
te | editione (*some letter was first written between e and d, but*
immediately erased by 1st hand) | ab horreo || 14 tufortas se (s of
fortas *by 2d hand over erasure*) || 16 autem (*corr. by 2d hand*
from aut?) || 19 bibliopolē (*corr. from bibliopelē*) | blandiantur
om. || 20 *after hoc an erasure of two letters, apparently su* ||

Page 5.—III 2 RUFO (*but F in blacker ink, and apparently*
over erasure) | SALUTEM || 4 amōenis—simum plata nonopau-
cissimus (*corr. from plato nonpaucissimus*) || 5 eurippus | subiectus
seruiens || 6 mollis (*corr. from molis*) || 8 illa popine? quid euripus?
quid cubicula || 10 si possident || 11 tempus enim || 13 asseris || 14
hic quies || 15 effinge aliquid & excute quod sit *with marginal*
gloss quod aliquid & | excute quod se | tua m / / (rest trimmed
off in binding) || 18 cēperit || 20 uideberis (*corr. by 2d hand from*
uedeberis) | uale *om.*

III 22 SALVTEM || 23 incarsolano ||

Page 6.—2 tam mea sum || 3 tua *om.* | sollicitus (*corr. by 2d hand*
from sollicitus) | intentius (*corr. by 2d hand from intentus*) ||
4 eueniet (*corr. by 2d hand from ueniet*) || 5 diuenteris | primum
ut (*corr. by 2d hand from prim ut*) || 10 alios (-o- *over erasure of*
one letter) ||

V 12 SALVTEM || 19 adicit (*corr. by 2d hand from dicit*) |
cicatrices · tigmostum || 22 aut crasso aut camerino melestus || 25
reminiscebatur (*corr. from reminicebatur*) || 26 timionis ||

Page 7.—3 sen tias (*with erasure of -ten-*) | sirespondisse || 4
posum || 5 tunc] tum | inquam quid sen tiam (*with erasure of*

-ten-) || 6 iudicaturi (*corr. by 2d hand from iudicari*) || 7 sen tias (*with erasure of -ten-*) || 9 quaero *om.* || 10 pronunciatum || 14 apprendit || 16 suppliciter (*corr. by 2d hand from simpliciter*) || 23 putas ||

Page 8.—1 decipi (*corr. by 2d hand from decepi*) | mauricum (*corr. from mauricium*) || 3 quicquid || 8 aemulatio (*corr. by 2d hand from aemulatio*) || 11 existimare || 12 contentus eloquencia || 14 set || 16 et *om.* || 17 hominis (*corr. from ominis?*) || 19 epistola || 21 nequisimus | uerisime || 23 seruarem (*corr. by 2d hand from seruaret*) | maricus || 24 δυσκαθαίρετον *om.* (*but with marginal gloss in 1st hand ἀρετα | ερετον*) || 26 tamen (-men *by 2d hand over erasure*) | concisa ||

Page 9.—1 gratia (*corr. by 2d hand from gracia*) || 3 futura (*corr. by 2d hand from futara*) || 5 equm ||

VI 9 SALVTEM || 10 ego plinius ille || 13 proxumo (*corr. by 1st hand from proxumu*) | stilus (*corr. by 1st hand from stillus*) | et *om.* || 16 animus a cogitatione motuque || 17 ipsumque (*corr. from -quae*) | illud (*perhaps corr. from illuc*) | silentium (*corr. by 2d hand from silencium*) || 18 uenationi (*corr. by 2d hand from -cioni*) | cogitationis || 19 cum (*corr. by 2d hand from com*) || 20 pugillares (*corr. by 1st hand from pugilares*) ||

VII 23 SALVTEM || 24 idem] quidem || 26 Δ ΑΝΕΝΕΥCΕΝ (*Δ corr. by 2d hand—from Δ [= A]?*) ||

Page 10.—3 beatcis | hominum || 7 alterutrum (*corr. by 2d hand from alterum*) || 11 octobris (*but -ri- over erasure, and by 2d hand*) | praesente || 12 nunc iam || 13 ἐπ'] HTT || 14 usquequaque (*corr. 2d hand from usquae-, and with usq; quaq; in margin in same hand*) || 15 tu me tuis] tu uis || 17 beticos (*corr. from beaticos*) || 18 careotas || 19 certamenūdum (*alt. by 2d hand from certandum*) ||

VIII 21 SALVTEM || 22 peroportune | liūuerae || 23 aliquid ||

Page 11.—1 after laboris *erasure of one letter* | exigendi (*corr. from exigendis*) || 5 rursus (*corr. from rursum*) || 6 biblyothecam | dedicaturus (*corr. by 2d hand from -os*) || 7 notasse || 8 attendas || 13 quanquam || 17 dimissusque || 18 disputarae (*corr. by 2d hand from dispartarae*) || 21 optinere || 25 sepae ||

Page 12.—2 ex iis | contempnendae || 4 pensitatur (*alt. by 2d hand from pensitatus, and with pensitatus written in margin*) || 14 uoluptati parentis | blanditoribus | prosequuntur || 15 publicae (*subpunction apparently by 1st hand*) || 16 perinde non || 17 datur || 18 properetur honorumque || 19 mererentur (*corr. by 2d hand*)

from merentur) || 25 after gloria erasure of one or two letters ||
idcirco quod (with -o qu- over erasure) | gloriam non meruit ||

Page 13.—1 iactationem (corr. by 1st hand) || 2 si laudanda
quod non sileas ipse culpatur || 3 impedit || 6 uolgi || 11 ostenta-
tione || 13 sufficit ||

VIII 15 SALVTEM || 18 quid (d over erasure) || 22 inania
(corr. by 1st hand from innia) || 27 me apud ||

Page 14.—1 me om. || 4 pæne (subpunction by 2d hand) || 5
MOYCION || 10 after uale is an erasure of one letter; and the
address of the next letter begins on the same line ||

X 12 SALVTEM || 13 studiis (corr. by 2d hand from stidiis) ||
14 claraque (corr. by 2d hand from clareque) || 15 in Syria] inria
with fr inserted above by 1st hand | adulescentulus (corr. by 1st
hand from adulestulus) || 20 magis om. || 23 mihi tamen ||

Page 15.—1 euertant || 4 repugnantis | dicat || 10 monentem ||
11 persuadere || 14 conditiones || 16 frui (-i added at end of line,
by 2d hand?) || 20 quando (never was quandoque) contigit deis
occupationibus apud eupraten queror || 22 philosophiae (-ae over
erasure) || 23 puplicum || 25 quam (perhaps altered by 2d hand
from qua) || 26 audiendoque discendo consumere (alt. by 2d hand
from audiendoq · discendoq · cōsumere) || 27 hostor (by confusion
of the tall form of r for that of s) || 28 limandumque (corr. by 1st
hand from limadumq ·) ||

Page 16.—1 multi (corr. from multis) | bono] bonum || 2 dene-
gantur (corr. by 2d hand from denegatur) ||

XI 5 SALVTEM || 6 inquis (corr. from iniquis) || 7 at (corr. by
2d hand from ad) || 11 possum uale (these two words are run over
into the margin of the page) ||

XII 13 SALVTEM || 14 iacturam (with -c- intensified by 2d
hand, and erasure of one letter after it) | feci] feroci (no sub-
punction) || 19 iis] his | acersita || 22 conpult || 24 sorores (corr.
from apparently sosorores) | pignora (not pignera) || 27 tricesimo ||

Page 17.—3 cum] (possibly eum, but more probably appearing
so simply on account of a minute slip of the pen from the finishing
stroke of c-) || 4 ingrauascentem || 5 incredibiles || 9 quoties (corr.
from quotiens) | qun || 15 aprupit || 18 C.] c̄ || 23 imperaturum ||
27 sexagesimum ||

Page 18.—1 firmissimi] fortissimi || 2 morte || 3 after meae
erasure (of &?) | rectorem (corr. by 2d hand from ?) || 5 galuisio ||
8 audii ||

XIII 11 SALVTEM || 13 aliquis (after ali- erasure of one

letter, at end of line) || 14 hostentant || 17 iube & || 18 tunc] tum || 22 audissetque | requisisset ||

Page 19.—1 uel *om.*, and des- following over erasure || 2 erasure of one letter (g?) after defui || 3 non add. by 2d hand ||

XIII 10 SALVTEM || 14 exortationibus || 18 qui] Cui || 19 milicius aemilianus acilianus || 21 et *om.* || 23 atque etiam rusticitatis *om.* || 24 Minicius] nimius ||

Page 20.—1 altius (*never could have been antiquius*; -tius *is written above a hole made from the other side of the leaf by erasing cō- on p. 15, l. 26*) || 2 quiaeternum || 4 patavio || 5 sarrana || 6 auonculus | P.] p̄ · || 20 conditionibus || 23 ut *om.* ||

XV 28 SEPTICIO (*corr. by 2d hand from SEPTIO*) | SALVTEM || 30 impedium | eraN ||

Page 21.—1 halica | nam haec quoque || 2 perit || 3 oliuo laebeta || 4 comoedo || 5 omnis (*corr. by 2d hand from omis*) | hostrea || 6 gauditanos (*alt. by 2d hand from -as*) maluistij || 8 studuissemus *om.* || 9 numquā ||

XVI 13 ERVCIO (*corr. from EVRVCIO*) | SALVTEM || 17 audii || 23 ueternum || 24 lucae | suauitatae ||

Page 22.—1 orationibus suis est (*precisely as in F*) | tamen] tantum || 2 qualis || 3 re uera quales Catullus aut Calvus *om.* || 4 mollius leuiusq̄ · duriusculos || 6 epistolas uxoris || 8 dignus est qui || 9 componat (*corr. from perhaps componit*) || 14 iter (*corr. by 1st hand from iter*) || 15 liberos | conqui] remus (*division after -qui- at end of line*) || 17 at] & | -que] quae (*at beginning of line*) | admirari (*with final -i over erasure*) || 18 adloqui audire *om.* ||

XVII 21 SALVTEM || 23 titinius (*corr. from titinus*) | imperatore (*corr. from -ri*) ||

Page 23.—1 impetravit (*corr. from imperavit*) | silani (*corr. from siliani or sillani*) || 2 hoc] haec || 4 uiros *om.* || 5 brutorum (*corr. from butorum*) || 6 habeat (*corr. by 1st hand from habet*) || 7 p̄irimis | habundare || 8 L.] some other letter standing in place of L was erased, and L written in the margin || 10 populi r · ||

XVIII 13 SALVTĒ || 14 perterritum (*but with -er- of per- over an erasure, though in 1st hand*) | somnio (*corr. from perhaps somnino*) uerereri nequi || 16 difficilēst | ΚΑΙΚΑΡΤΟΝΑΡΕΚΔΙΟ- CECTIN || 17 refert tamen (*corr. from referamen*) || 18 somnium (*corr. from somniorum*) || 26 ΕΙ ΚΟΙΩΝΟΛΠΙCΤΟC ΑΜΙΝΑCΟΛΙ ΠΕΡΙΤΑΤΡΗC (*but with ΕΙ at beginning and Π in last word over erasures*) || 27 mihi et (*om. patria, but with -ihi et over erasure*) ||

Page 24.—3 *exemplo somnium* (*with -lo so- over erasure*) ||
 5 *strofam* || 6 *utista* (*at end of line*) | *possis* (*with -is over erasure*) ||
 8 *istuc egre* ||

XVIII 10 *SALVTEM* || 18 *amicitiae* (*corr. from amititiae*) ||
 20 *scirem sponte facturum* (*without te*) ||

XX 25 *SALVTEM* ||

Page 25.—1 *custodiendam* (*corr. by 1st hand from custodie-*
dam) | *alioquī* || 3 *sint* || 4 *tractatu* (*corr. from tractato*) || 5 *utquae* |
hictu (*but begun as ictu*) || 6 *inprimitur* | *ex* (*corr. from e*) ||
 7 *ostentat* (*corr. from ostendat*) | *graechorum* || 8 *quorum* (*corr.*
from corum) || 9 *demosthenen* (*not as in F*) | *hyperidem* || 10
gracchis (*but point under a apparently by 1st hand*) || 11 M.] · m̄ · ||
 20 *ediderint* (*with second e over erasure*) || 21 *testes sunt* (*corr. by*
1st hand from testesunt) || 22 *et before Ciceronis* *over erasure*;
perhaps corr. from ut || 24 *omississe* (*corr. by 1st hand from*
omisse) || 26 C. *om.* || 27 *necesse erat* (*corr. from necesserat*) ||
 28 *recisa ac purgata* ||

Page 26.—1 *at aliud* (*but -d is a correction by 1st hand from*
some other letter) || 2 *forsitam* || 5 *APXAITYTTON* || 7 *quem erased* |
quennam || 8 *polycl&um* || 9 *apsolutissima* || 10 *accipiet* || 11 *orati-*
onis || 14 *augustissimis* || 17 *maxime trauntur* || 20 *inventioni* (*corr.*
from -e) || 24 *tu* (*over erasure*) | *exsequenda* || 25 *sanae quod*
(apparently written at first sanaea, but final -a immediately
altered to quod, the -a- of -ae- being left unerased by oversight) |
eligit || 26 *genuisset* || 27 *ille om.* ||

Page 27.—1 *possum* (*but with a dot under the first stroke of m,*
apparently by 1st hand, with intention, however, to correct u into
i?) || 2 πάντα] *tam* | ΚΕΙΝΩ || 7 *inperspicua et incerta* || 10-13
 ΠΡΟCΑΕΓΕΔΥΤΟΥΤΩΤΑΧΕΙ | ΠΕΙΘΩΤΙCΕΠΕΚΑΘΕΤΟ-
 ΤΟΙC ΧΕΙΔΕCΙΝΟΥΤΩC | ΕΚΗΛΕΙΚΑΙΜΟΝΟCΤΩΝΡΗΤΟ-
 ΡΩΝΤΟΚΕΝΤ | ΠΟΝΕΝΚΑΤΕΑΙΤΕΤΟΙCΑΚΡΩΜΕΝΟΙC
 — || 14 ΠΙΘΩ | ΗΚΗΛΕΙ || 16 *contigisset* (*apparently corr.*
from -nt) || 20 *CΥΝΕΚΙΚΛ* | CΛΛΑΔΔ (*with ΛΛ over erasure of*
three or four letters, but in 1st hand) || 22 *fulgurat* (*but -rat over*
erasure) ||

Page 28.—1 *non* *erased after minus* || 2 *qui before supra added*
by 2d hand at end of line || 3 *ilud* (*alt. by erasure from illud*) |
inmodice || 5 *aeque* (*corr. from eaque*) || 8 *ΑΜΕΤΡΟΕΙΘ* | *hunc*
(corr. from nunc) || 9 ΚΛΙΕΡΕΑΝΙ | ΦΔΑΕΕΙΝΕΟΙΚΟΤΑΧΕΙ-
 ΜΕΡΙΕCΙΝ · — (*with ΕΡ- of ερεα and the second Ε in νιφασεεν*
over erasure) || 10 *placeat* (*corr. from paceat*) || 11 ἀλλὰ] ΑΔΑ |

AIĆEWC || 12 illam illam || 17 non (*with -o- over erasure*) || 19 tuae debeam rectius || 22 epistola (*alt. from -ula*) | confirmaris (*not confirmabis*) || 23 errauero || 24 epistulae (*alt. to -olae?*) ||

Page 29.—XXI 2 SALVTEM || 3 plurimum (*corr. from pluri-mom*) || 5 decentis ||

XXII 10 SALVTEM || 11 *after diu erasure, apparently of et* || 13 est (*-st over erasure*) || 16 priuati—publici] priuatus ille et priuati (*corr. from priusti*) || 17 discere] doceri || 18 docere (*corr. from doceri*) | quoties (*corr. from quotiens*) || 22 iudici (*space for one letter following*) || 24 cubiculum (*corr. from cubiculō*) || 25 eius] illius || 26 haec (*corr. from aec*) || 27 refert (*-ert over erasure*) || 28 quis (*perhaps over erasure*) quemquam || 30 comparauit ||

Page 30.—6 incredibilem (*corr. from -elem*) frebrium | immotus || 8 consuleremus (*corr. by 2d hand from conseremus, not from conferemus*) || 13 desereret (*corr. by 2d hand from deseret*) || 16 uel *om.* || 19 laurentinum (*corr. by 1st hand from lautinū*) || 24 epistolis scripseris confusioni ||

XXIII 27 SALVTEM || 28 existimem (*corr. from existi mente*) ||

Page 31.—3 me esse aliquid (*erasure of one letter after esse*) || 8 conuicia (*corr. from conuitia*) | pateretur (*corr. by 2d hand from pateret*) || 10 si ante | apellasset || 13 exhibere || 15 quam] Tuam (*the color of initial T is not peculiar,—a trifle blacker than that of the letters following, but such variations are very common. There are, however, traces of a possible, very neat, erasure*) ||

XXIII 18 SALVTEM || 19 uult (*but -t inserted above, possibly by 2d hand*) || 20 æquum (*corr. from equum*) || 21 emisse (*corr., by 2d hand?, from perhaps enisse*) || 22 ingrata est eo maximae || 23 mei] me || 24 stomachum (*corr. apparently from stonachum*) | oportunitas || 26 habunde ||

Page 32.—1 reficere] refigere (*corr. from refingere*) || 4 quantum ille esset mihi ego tibi (*but mihi inserted by interlinear correction, and tibi over erasure*) ||

C PLINIUS · SECVNDI EPIST^oULARUM
EXPLICIT · LIBER PRIMUS ·
INCIPIT LIBER · SECUNDUS
FELICITER ·

[The first eight letters are touched up in red; the last four words are in red.]

Ad romanum post aliquot annos \overline{IN} | Ad paulinu irascor nec liqu& michi || Adnepotem · magnis aeuum fama · | Ad galuinā

sipluribus paī tuus || Ad lupercū actionem · a&atefrequent · | Ad-
 auitū (au- over erasure) · longū ē altius rep& || Ad magnū · nerea-
 senatuuestricio (second -u- over erasure) · | Ad caninium studes
 anpiscarisā || Ad apollinare · anxīume&inqu& · | Ad octauium ·
 hominemtepatientē || Adarrianū · ΑΙΗΟΥΡΓΙΟΝ (*doubtful whether
 initial is Λ or Δ*) illud quod · | Ad pri^{if}cū (last letter over erasure)
 & tuoccasionesoblig— || Admaximū (A- in red) · uerūopinaris
 (with ūo over erasure) · | Adualerium quomodoteu&eres (-d- over
 erasure) || Ad (initial in red) annum · tuquidem proc&era · | Ad-
 gallūmirariscurmelaurent || Admarcium (A- in red) · quid aīte-
 mihi | Iucundius · || Adcerialē (A- in red) · hortarisutorationem · |
 Ad caluisium · assempara&accipe ||

I 12 C · PLINIVS and initial P- of post in l. 13 are in red,
 and all the words through publicum of l. 14 are in capitals |
 SALVTEM || 13 aliquot (with -t over erasure) || 14 funus (corr.
 apparently from fumus) || 15 ciuis et perinde || 18 impleret || 19
 atque etiam—p. 33, l. 1 optimum om., but added in a much later
 hand ||

Page 33.—3 octogesimum | excessit (with first -s- over erasure) ||
 9 hunc (not haec) | colligit quae || 11 aptae | coit (apparently
 begun as cauit) || 14 suppremus || 16 abit || 18 praecipuae || 19 regio
 om., but not at end of line || 22 meos excessibus adcurrit || 24
 quo] qua | quos (with -s over erasure) | sacerdotio (corr. from
 -eo) ||

Page 34.—4 fleri || 7 uolo || 8 totus (corr. from totius) | hac] ac ||
 10 recentibus om. | alloquor || 11 aliquos ciues (corr. from ciuis) |
 habebimus (with -i- over erasure of two letters) ||

II 14 SALVTEM || 16 ΜΕΙΚΡΑΙΤΙΟΣ (with η inserted over ΙΟ
 by later hand) || 21 ca&ere || 22 dii || 23 hifirmior ||

III 26 SALVTEM || 27 isaeuum || 29 atticus (with dot under a-
 by 1st hand) ||

Page 35.—3 partis | amicitur] iamigitur || 5 lectio—multa om.
 (but apparently same hand has inserted lectio insubictas ·
 multa ·) || 6 prohoemiatur || 8 crebra (with cre- over erasure) |
 crebri om. | sillogissimi || 11 εἴω (with υ over erasure) || 13 scho-
 lasticus (with sc- over erasure) || 14 genere (corr. apparently
 from genero) || 15 terimur (corr. from teritur) || 16 nolumus |
 auditorum (corr. apparently from audetorum; not auditorium) ||
 19 isae | uum (divided at end of line) || 20 iudico (corr. by 1st
 hand from iudoco) | quem (corr. from quē) || 21 concupiscis
 (corr. from -tis) || 22 at om. || 25 ΑΦΙΛΟΚΑΝΟΝ ||

Page 36.—1 cognitionem (*but no inserted above -ni-, by 1st hand?*) | iocundior (*corr. by 1st hand from iucundior*) || 5 adficit (*with -fi- over erasure*) || 6 uoltus || 8 rhodis | demosthenis (*corr. from demostenis*) || 9 ΤΙΑΕΕΙΑΥΤΟΥΤΟΥΘΗΡΠΙΟΥΗΚΟΥΕΤΕ — || 10 ΜΜΠΡΟΦΩΤΑΤΟC — (*as in F*) || 13 iseuum (*corr. from isaeuum*) ||

IIII 15 suae *om.* | SALVTEM || 16 alii quam] aliquā || 17 dubitandum *begun as* dubitant || 20 solus *is the last word on fol. 6 v. col. 2, completing the first fascicle of six leaves. Two leaves have been cut out here, the lacuna extending through monstrandumque, p. 47, l. 9* ||

Page 47.—XII 10 decorum notandum a senatu || 11 et *om.* || 13 proconsulibus (*corr. by 2d hand from proconsulis*) || 14 sed hoc *om.* || 16 in quo (*inserted above by 2d hand, in only being omitted by 1st hand*) || 18 epistole || 20 inpedimenti (*with erasure of one letter before -m-*) ||

XIII 24 SALVTEM || 27 impetratum ||

Page 48.—1 conuertere ad nostros | malles (*corr. by 1st hand from males*) || 2 aut *corr. from* ac | ac] ad || 3 ei] plini || 4 huius quoque nomine &pi&ati (*as F; not as MVD*) || 5 mater e primis ipse citerioris (*corr. by 1st hand from c&erioris*) hispania & scis || 6 prouinciae (-ci- *corr. from* -a-) || 7 ipse *om.* || 8 familiariterque (*corr. from* fumil-) || 9 hoc seria (*hoc corr. from* hos?) || 10 illo aut] aut illoſ | iocundius (*corr. from* iucundius) || 11 uoltuque (*corr. from* uultuque) || 12 suptile (-t- *over erasure*) || 13 epistolas (*apparently corr. from* epistulas) || 15 quantum (q- *over erasure*) || 19 after augeam *erasure of about six letters* || 22 hominem (*corr. from* homines) || 23 nam] ama | potest || 24 potes (*begun as* potest, *but -t altered to initial a- of next word*) | ad] in ||

Page 49.—2 *erasure of one stroke after* diu | nolles (*corr. from* noles, *and that apparently from* moles) | after nolles *erasure of five or six letters at beginning of line* || 3 efficacissime (*apparently corr. from* -ime) | causas *over erasure* ||

XIII 9 claritatem || 10 in pauci (*but first letters over erasure*) | iuuat || 11 adolescentuli (*corr. by 1st hand from* -e) || 14 incholis (*but -nc- over erasure*) || 15 esse quod *over erasure* || 16 *erasure of N before* at | at (-t *over erasure*) hercule (-r- *over erasure*) | solent *over erasure* || 17 dicere (di- *over erasure*) | adolescentulis || 19 reuerentiae (-ren- *over erasure*) || 21 auctoribus | manceps *om.* ||

Page 50.—1 feditas | heri || 3 sumpser | trahebantur (*corr. from* -batur) || 6 mores (*corr. from* moris) | sigium (*apparently started as* sit-) || 10 facilis (-is *over erasure*) || 12 larcus licinius || 13 con-

rogaret | certe (-te over erasure) | quintilliano || 14 audisse (*begun with some other initial than a-; possibly t-*) || 16 inmodicumso | litumq · || 17 ubi sibi silentium || 19 nouissime | quaesiit || 20 licen | tius (-en- over erasure) || 21 perit (pe- over erasure, and erasure of two letters, perhaps su-, before the word) || 24 taetris] teneris || 25 cimbala et timpana ||

Page 51.—4 fugis se | solito (*corr. from solitu*) ||

XV 7 SVO (*over erasure*) SALVTE || 11 -atena pa- over erasure at end of line || 12 occallui] hoc allui (*never inocallui*) || 13 VALE, added below in bracket ||

XVI 15 ANNIO (*corr. from ANNO*) SVO SALVTEM || 16 after tua space, and perhaps erasure, of about three letters) | diligentia (*apparently started to repeat -ti- before -a*) || 17 acilliani || 18 habendos (-aben- over erasure) | ne mihi (-e mi- over erasure) || 19 notum (*corr. by 1st hand from natum*) || 26 fortasse (*corr. from fortass&*) | uere (*apparently so, corr. from uero*) || 28 cui om. | publicae | leges n̄ (*corr. from leñ, but with some erasure after l-*) ||

Page 52.—XVII 2 CALLO | SALVTEM || 4 desines (-sin- over erasure) || 5 oportunitatem | et om. || 6 passum | secessit || 8 laurentina (*apparently corr. from -um*) | ferunt] fuerunt | sed (*corr. from set*) || 9 ostiensis (*corr. from ostensis*) | relinquenda (*corr. by 2d hand from reliquenda*) || 10 arenosum || 12 siluis (*corr. from sillis*) || 13 pratis (-ra- over erasure) | ouium (*first -u- over erasure*) || 14 hieme (*corr. from ieme*) || 17 inde litterae (*final -e over erasure*) | circumactae (*apparently corr. from -actam*) || 18 egregium eaduersū || 19 speculatoribus || 21 triclinium (*corr. from triclinum*) | With quod begins apparently a new hand in a little better style, showing a tendency toward the 'modern cursive' form of r after o, the open form of a, etc. || 24 a lateribus (*corr. from alteribus*) || 25 cauendum (*as F*) || 27 cubiculum (*corr. from cubilulum*) ||

Page 53.—5 gijmmasium || 7 haspida || 10 dormitorium || 11 transitu (*corr. by 2d hand, apparently from transito*) | suspensus et subulatus || 15 & ex alio || 18 uentis om. || 20 erasure of a after inde || 22 si] sin (*but -in much crowded, and perhaps over erasure*) || 24 elegantes (*corr. from eli-*) | mirifice ||

Page 54.—1 p̄heristerium (*but p- over erasure, and dot under -h- by 2d hand*) || 4 amoenissimas uillas || 9 qua (*corr. from quo?*) || 10 qua (*corr. from quia*) || 12 circuitu || 14 morus (*corr. by 2d hand from moris*) || 18 hortus (*but -r- begun as -s-*) | criptoporticus || 20 sed] et || 21 uentus || 22 criptoporticum || 23 xistus (-i- over erasure) ||

Page 55.—1 a latere || 2 xistum | gestationes || 5 tum] tunc (*but apparently by 2d hand, and running over end of line*) || 6 fauonius || 7 ingrauscit || 8 xisti || 10 xistum || 11 prospicit qua mare || 12 ziotheca (zi- *over erasure*) | eleganter (*corr. by 2d hand from eli-*) || 13 adicitur (*corr. by 1st hand from dicitur*) || 15 capitae || 17 seruulorum (-uu- *blackened, or corr., by 2d hand*) || 22 hypocaustum || 25 obliquum (*corr. by 2d hand from obloquium*) || 26 recipi · (*corr. from recipio; but -ipi- over erasure*) || 27 a uilla] abilla | uoluptatem ecce praecipue ||

Page 56.—1 capio (-p- *over erasure*) || 6 occurit || 11 domi] domini || 12 kl.·facere (*in margin .: calfacere*) || 14 siue ipso mari || 17 esquillas (esq- *over erasure*) || 19 umbramque || 20 iam] eū ||

XVIII 25 MVRCIO SVO SALVTEM || 26 iucundius michi ||

Page 57.—4 multi | iocabantur (*as FD*) || 6 quem (*corr. by 2d hand from quam*) | meam (*apparently corr. from meum*) | speratituellem (-ri- *over erasure*) || 7 omnis || 8 quid de quoque (*as VFD*) ||

XVIII 19 CEREALI SVO SALVTEM (*first -e- in Cereali over erasure*) || 22 recitentur || 23 quasol& || 24 consensus ||

Page 58.—4 pronunciationis || 6 aculeis] oculis | his accedit (*but -dit over erasure, which, however, takes in part of three successive lines, 6 -ecus aut b-, 6 -dit · quodo-, 7 -t · porr-*) || 12 quia] quē | auditores aliud *om.* || 13 alioqui] al|loquiis (-lo- *over erasure*) || 18 conlatione || 19 inesse] esse (*as F*) || 23 nos (n- *over erasure*) || 26 exigitur ||

Page 59.—XX 2 SALVTEM || 3 Nā (*over erasure*) || 4 quo || 10 uoltum || 12 climactericum (*corr. by 2d hand from climacterium*) || 13 aruspice || 16 ingrauscit || 17 *erasure of one letter* (o?) *before hominem* || 18 filii (*corr. from fili*) peierass& || 20 detestatur (*corr. from dec-*) || 21 locuplebs | ualitudine || 23 moedicos || 24 quoquo] *perhaps* quo que || 27 morte] mortis (*mor- over erasure of more than three letters*) ||

Page 60.—2 unde fiat] undeficit || 4 inquit || 6 obseruabit || 8 hereditatis || 9 *π om.* || 12 aspicere || 15 duplicata || 16 improbissimum ||

C · PLINII · SE CUN DI

EPIS TULARU^O EXPL LĪB · II

IN CIPIT LIBER · III · FELICIT^S (this line in

faded red letters)

Adcaluisiumrufum ·
Aduibium maximum ·

Nescio anullum
Quodipse amicistuis ·

Adcaerelliae hispullae ·	Cumpatremtuum ·
Adcaeciliummacrinū ·	Quamuis&amici ·
Adbaebiummacrum ·	Pergratumeſt michi
Adanniumseuerum ·	Exhereditate quae
Adcaniniumrufum ·	Modonuntiatusēſt
Adsu&on tranqui ·	Facisadprocetera
Adcorneliumminicianū ·	Possumiamperscrib
Adueſtric [<i>erasure of -iū</i>] spurinn ·	Compoſuiſſemequaed
Adiuliumgenitor [-or <i>over eras.</i>]	Estomninoartemidori
Adcatilinum seuer ·	Veniam [<i>Ven- over eras.</i>] adcēnam
Aduoconiumromanū ·	Librum quonuper
Adpatilium [-p- <i>over eras.</i> ?]	Rematrocem
Adsiliumprocul ·	Petisutlibellostuos
Adnepotem ·	Adnotasseuideorfacta
Adiulium seruian ·	Recte omnia [dicta& ·
Aduirum seuerum ·	Officiumconsulatus [con- <i>over eras.</i>]
Adcaluisium rufum ·	Adsumoteinconsiliū
Admaesiummaximum · [-e- <i>over eras.</i>]	Meminiſtinetē
Adcornelium priscum ·	Adio ualeriū ^u artial [<i>apparently uale-</i> <i>riū martial was written first</i>]

Page 61.—I 6 C · PLINIVS in red letters | SALVTEM || 7 nescio (*initial in red*) || 8 capitals continue from the address through apud || 9 nichil est (-l est *over erasure*) || 10 distinctius (*corr. by 2d hand from distinctus*) meā || 12 ad|huc confusa (*but ad- seems to be over erasure*) || 14 sera] serua || 15 qui&iam (*all after q- over erasure*) | text *over erasure from* -ec through 16 cotidie | si non (*not si non eo*) || 16 circumagit (*over erasure*) || 21 consid& ||

Page 62.—2 imbuare (*corr. by 1st hand from imbuaris*) || 4 septem (*eras. of one letter after -p-*) || 5 residit (*not residat*) | uel se cubicu- *over erasure* || 6 doctissima || 7 scribentis (-ben- *over erasure*) || 8 balnei || 16 & adficitur (*as F*) | distinguitur (*corr. by 1st hand from distingitur*) || 19 septuagesimum || 23 quihorum-michi || 29 inheritiē ||

Page 63.—II 2 SALVTEM || 9 prestatam adme ||

III 20 hispullae om. || 23 uince (*alt. from unice*) || 28 inbutus ||

Page 64.—3 conferendaſ (-ſ̄ *over erasure*) || 7 custos (*but begun as cum-?*)

III 22 suo om. || 24 comprobasse || 25 *after integra apparently s erased* || 26 indicium || 29 caecilii ||

Page 65.—2 honorificum (-cu- *over erasure*) || 7 decr&eta | inquam reputare me || 8 adtulisse || 9 compulit || 11 quidem mino-ris || 12 accusationibus uoluntariis || 14 neglere || 15 iisdem beaticis

priore || 19 meminerunt (*erasure of one or two letters before -r-*) || 23 computabam || 24 iam *om.* | fungerer (*corr. by 2d hand from fungeret?*) || 26 optimae ||

Page 66.—2 iocunda (*corr. by 1st hand from iu-*) ||

V 5 baebio *om.* | SALVTEM || 6 auonculi (*-o- over erasure*) || 7 fungarindicis (*corr. by 2d hand from fungari dicis*) || 9 iniucunda (*corr. by 1st hand from inio-*) || 10 aequistri || 12 *erasure of & before hoc by 1st hand* || 16 adstitit (*corr. by 2d hand from ast-*) || 18 tres (*add. by 2d hand*) || 20 perfecit || 23 natura || 24 eruditum (*e- corr. from r- by 1st hand*) || 25 his] iis || 26 aliquandiu (*-nd- over erasure*) || 27 quinquagesimo || 28 inpeditum ||

Page 67.—4 hore | octaua (*-u- corr. by 2d hand*) || 6 deferentis (*corr. from differentis*) | uestasianum (*initial corr. by 2d hand*) || 8 reliquom || iterdiu (*alt. from interdiu*) || 11 exercebatque (*but 2d hand has alt. -c- to -p-, and apparently -x- is over an erasure large enough to include -xc-; moreover, in F excerpt- is over an erasure*) || 14 lababatur || 21 a luce cena || 23 inter] hiſ | fremitum (*as D*) | insecsum solum || 24 dico balinei (*-in- over erasure*) ||

Page 68.—3 inquit || 4 inpertiretur || 5 -torumque—6 opisthographos *om.*, *but add. in same hand at foot of page (with reliquid ophis|tographos)* || 6 minutissimis || 7 potuisse se *om.* || 8 larcio (*not largio*) || 9 licinio || 13 nec legisse (*corr. by 2d hand from neglegisse*) || 14 impedire || 15 qua || 16 compararer | deſſidiosissimus || 19 epistola (*corr. from epistula*) || 22 with quae te begins a lacuna (*of two leaves*) extending through p. 78, l. 25 quod pluris ||

Page 78.—XI 25 arbitrantur ||

Page 79.—XII 2 seuero *om.* | SALVTEM || 3 iam non paciscor expeditasit . parca || 11 caenē || 13 quidem (*-dem over erasure*) ||

XIII 15 $\overline{\text{xiii}}$ (*the first occurrence of a number prefixed to the address*) | uoconio *om.* | SALVTEM || 17 missurus (*corr. by 2d hand from misurus*) || 24 figurare (*corr. by 1st hand from figurae*) || 25 adfectanda] adiecta || 28 adtollere ||

Page 80.—XIII 4 SALVTEM . | $\overline{\text{xiii}}$ || 5 rem (*corr. from rom*) || 8 lauabatur (*corr. from -bitur*) || 10 fedum | *erasure of one letter after* contundit || 13 se *om.* || 14 inpleuit || 18 comprehensa || 21 ludībris (*and s erased*) || 24 quid (*corr. by 2d hand from quod*) | subiungere || 25 charta] quarta | *erasure of one letter after f- of* feriatuſ || 26 de eodem (*corr. from deodem*) || 28 ominosa (*erasure of at least one letter after -m-, and -i- inserted above by 2d hand*) ||

Page 81.—2 balneum ||

XV 5 \overline{xv} | silio *om.* | SALVTEM || 10 nec *after* sum *begun with initial c or t* || 13 rescribere esse *om.* || 17 delinimentis (*corr. by 2d hand from deleni-*) || 18 paululum | reuelli ||

XVI 22 \overline{xvi} | SALVTEM || 23 dictaque *inserted, or, at least, intensified, by 2d hand* ||

Page 82.—2 Caecina—3 aegrotabat *om.* || 7 quoties (*corr. from quotiens*) || 11 tunc] tum || 15 inmortalem ad || 16 ista facienti dicenti | et (*added above by 1st hand*) || 17 erant (*-n- corr. by 1st hand from -e-*) || 19 in *om.* || 20 fuerat (*-t added above by 1st hand*) | et *om.* | occisso (*and here the hand changes once more*) || 22 inquit | consulari (*corr. by 2d hand from consolari*) || 25 na | uiculam || 27 inquit || 28 occissus || 29 pulcherrime (*-e inserted by 1st hand*) | non] \overline{N} *over erasure* | subitum] \overline{sub} intum (*dots by 2d hand*) || 30 trasea (*final -a by 2d hand over erasure*) ||

Page 83.—1 dixisse · tuīs (*apparently interpunction by 2d hand, and mark over -i- by 1st*) || 3 Paeto] peto | auxerat (*-x- above line, either inserted or intensified by 2d hand*) || 4 inquit || 5 male (*corr. by 1st hand from mali*) || 6 exiliuit cathedram | capud || 7 inpetu | et (*corr. from in*) | focialata (*1 erased after -o-*) | dixeram (*-a- corr. from -e-*) | inquit (*corr. by 2d hand from inquit*) || 8 facilem] facereñ (*dots by 2d hand?*) || 9 -ne (*corr. from que*) | pete || 10 cum (*c- over erasure*) ||

XVII 14 \overline{xvii} | iulio *om.* | SALVTEM || 15 rectene (*not recte alone*) | pridem *followed by erasure of two letters* | cessant (*c- over erasure*) || 17 hoccasio (*first -o- over erasure*) | hunc (*corr. by 2d hand from nunc*) | scrupulum (*sc- was written first at end of line, and then erased, and the entire word written at beginning of next line, with scrupū in margin by 2d hand*) || 19 nuntiet modo (*as FD*) || 20 si (*corr. by 2d hand from se*) || 21 uiuere (*second -u- by corr. of 2d hand*) ||

XVIII 24 \overline{xviii} | curio *om.* | SERVO SVO SALVTEM || 25 iniunxit (*-nxi- over erasure*) | publicae] p (*followed by erasure of two or three letters*) || 27 loci (*corr. by 2d hand from loce*) | bono (*corr. by 2d hand from boni*) ||

Page 84.—4 praemonerentur (*corr. by 2d hand from pro//one-
rentur*) || 5 possent (*corr. by 2d hand from posse*) | eandem (*corr. by 2d hand from eadem*) | niti (*om. by 1st hand, add. by 2d*) || 7 ac] hac || 8 utilitatis (*corr. from -es*) || 9 caepi (*F has cēpi*) | *erasure of de after non* | mediūocrem || 10 perco dicellos (*corr. from perquo dicilos*) || 11 admoniti (*corr. by 2d hand from at-*) ||

13 fedissimis || 15 ut (*add. above by 1st hand*) || 16 hunc (*begun as huc*) | an studiis malo || 17 at (*corr. by 2d hand from ad*) | sedulitatem] sed utilitatem || 19 eandem (*corr. by 2d hand from eadem*) || 25 probauī (-ui *corr. by 2d hand*) | aduertienim (*corr. by 2d hand from a enim aduertienim*) || 27 tamen (*begun as tamquam*) | sit] si || 28 hac] ac || 29 tehatra (*corr. by 2d hand from tetra*) | male (*corr. by 2d hand from mare*) || 30 tehatra (*corr. by 2d hand from tetra*) ||

Page 85.—3 constare (*corr. by 1st hand from constarere*) || 4 hilarius (*corr. by 2d hand from illa at end of line*) || 5 accersita || 6 quandoque (*erasure of -e- before final -e*) | ueni& || 9 absentem (*erasure of four letters after ab-*) ||

XVIII 12 [xviii | rufo *om.* | SALVTEM || 16 utile (*corr. from utile*) || 18 paene (*corr. from p&ne*) | hactoribus || 20 topiariorum (*corr. by 2d hand from -rom*) || 21 faurorum | uenatori | refert (*by corr. of 1st hand*) || 22 uerebor || 23 hisdem || 24 subdere tutius (*corr. by 2d hand from subder&tutius*) | uidetur (*corr. from uide-retur*) || 26 ipsa quae | iam *added above by 1st hand* || 27 capud || 29 statutum (*corr. by 2d hand from statum*) | praestant (*corr. by 2d hand from prę|aestant*) | inbecillis (*corr. by 2d hand from -ilis*) ||

Page 86.—3 exausit || 4 plures || 5 uinctos (*begun as uictos*) || 6 *erasure of one letter after emi* || 7 quinquaiēs | hac (*corr. from hanc*) || 9 habiit | tricies (*corr. by 2d hand from trices*) || 10 sum] sunt | quidem (*corr. by 2d hand from quidam*) || 11 fenore | mutuari (*corr. by 2d hand from ma-*) | archa || 12 ac] hac | utor] auctor || 13 refrangatur ||

XX 17 xx · | messio *om.* || 21 tabellas (*corr. by 2d hand from tabella*) | postulauerunt (*corr. by 2d hand, app. from postulas | oerunt*) || 24 sedenti || 27 desciberamus ||

Page 87.—6 conpetitoris || 12 suffragiis—13 honestatis *om. by 1st hand; but in margin, at left, mutilated by trimming, add. by 2d hand* inpudentia inre | nquotocuiq: ea | estatis || 19 publica] · p · || 21 uolgaria | agis (*corr. by 1st hand from ages*) eho quid (*corr. from eo quid*) || 27 haurire (*corr. by 1st hand from aurire*) | epistulis (-u- *intensified, or corr. to -o-, by 2d hand*) ||

Page 88.—XXI 2 [xxi · | cornelio *om.* || 4 in (*add. above, by 2d hand?*) || 7 antiquis (*alt. by 2d hand from antiqui*) || 10 exoleuit (*corr. by 2d hand from -bit*) || 12 retuli || 16 ff. *no division into verses except in two or three cases by a period, not always by 1st hand* || 17 uide (*and so 1st hand in F*) || 18 tetricae (*corr. from*

t&ticae by 2d hand?) || 20 -que (corr. from quae) || 21 Khartis ||
22 tutor (corr. by 2d hand from tutor) || 23 tua] qua ||

Page 89.—1 aeternitas harum ||

C · PLINII · SECVNDI EPISTVLARVM EXPLICIT ·
LIBER · III · INCIPIT LIB · IIIJ · FELICITER ·

i Adfabium · prosoc	cupispostlongum ·
ii Adattium · clemen ·	regulus filium
iii Adadrianum · antonIN	quodsimulatq · iterum
iiii Adsosium · senec	uarisidium [corr. from -uum] nepotem ·
v Adiuliumsparsum	aeschinen aiunt
vi Adiulium nason ·	tusci grandine excussi
vii Adcatium · lepidum	saepetibidico
viii Admatur · arrian	gratularismichi
viii Adcornel · ursum ·	causamperhosdies
x Adstadium · sabinum	scribismichisabinum
xi Adcornel · minic	audistineualminic
xii Amatur · arrian ·	amasegnatiummarcum
xiii Adcornelium tacitum	saluuminurbeuens
xiii Add · paternum ·	tufortasse
xv Adminic · fundan	siquidomnino
xvi Adualerium · paulinum	gaudemeo
xvii Adclusinium · gallum	& admones & rogas
xviii Adarr · antoninum	quemadmodummag
xviii Adcalpurn' hispull'	cumsitpi&atis ·
xx Adnouium · maximum	quidsenserim
xxi Aduelium cerialem ·	tristem&acerbum
xxii Adsempron · rufum	inter fuiprincipis
xxiii Adpompon · bassum	magnamcepiuoluptat
xxiii Adfabium ualent	proxime cumapud
xxv Admaesium maximum ·	scripseramtibi
xxvi Admęcil · Nepotem	petisutlibellos
xxvii Adpompei · falconem	tertius dies est
xxviii Aduibium seuerum ·	herennuseuerus
xxviii Adromat · firmum ·	hea tu proxime
xxx Adlicinium suram ·	attulit tibi

Page 89.—9 [i | SĀL · || 14 after itineris erasure of about fifteen letters, concluding line and page || 18 tiferium tiberinum (F also reads tiferiū) ||

Page 90.—2 exstruxi || 4 quem & · vī celebrare (v- by 2d hand, over erasure) || 6 nam hilares certum ē si (certum ē in blacker ink than rest, and possibly over erasure) ||

II 9 [ii · | attio om. | SALVTEM || 13 uolgo || 14 feda || 15 simulationem || 16 insane om. || 18 omnis || 22 erasure of one stroke

before in || 24 immensis || 26 et (*corr. by 1st hand from at*) || 28 inmatuum ||

Page 91.—2 *erasure of one stroke before* Regulum || 3 quicquid (*corr. by 2d hand from quidquid*) ||

III 5 [iii] C PLINIVS HADRIANO SVO SALVTEM · || 6 semel (*not simul*) || 7 unus altero non || 10 te *om.* || 11 iocunditate (*corr. by 2d hand from iu-*) || 12 -que] quæ || 14 praecipuae || 16 adfectus] refectus || 17 graeca (*corr. by 2d hand from graece*) || 19 amantia] antiqua (*in blacker ink than preceding*) | gallimachum || 22 fidius *om.* || 23 scribere maluisti (*corr. by 2d hand from scribe remaluisti*) ||

Page 92.—IV 2 [iiii] | SOSSIO SVO SALVTEM · || 3 Varisidium] caluisium || 3 C. *om.* (*but erasure of one narrow letter—c? —at end of line*) || 6 semenstri || 7 auunculo (*corr. by 2d hand from auonculo*) ||

V 13 [v] | SALVTEM || 14 eschinen || 16 contigisse scriptis || 20 rhodi (*so F by orig. corr.*) | conparationis ||

Page 93.—VI 2 [vi] | iulio *om.* | SALVTEM || 4 habundantia ||

VII 12 [vii] | catio *om.* | SALVTEM · || 13 efficiat (*corr. by 2d hand from efficiat*) || 17 uero et nuper || 18 de uita pueri recitauit *om.* || 19 eundem librum in exemplaria transscriptum mille || 20 demisit || 23 quicquid (*corr. by 2d hand from quidquid*) | optinendi || 27 os] as (*and in F corr. to os is by late hand*) ||

Page 94.—3 ut plurimis orator (*corr. by 2d hand from oratur*) || 4 ca | catonis || 10 ἐπάρας *om.* || 11 ΤΗΝΦΩΝΗΝΓΕΓΗΘΩCKΑΛΑ-ΡΥΓΓΙΖΩΝ ||

VIII 15 [viii] | maturo *om.* | SALVTEM || 18 quod] cum || 20 alia] cetera | quamquam—21 paria *om.* || 22 mihi—23 gratulatione *by 2d hand over erasure* | etiam illud || 23 successi (*corr. by 2d hand from sucesi*) || 24 uiro] uero ||

Page 95.—1 M. (*added by 2d hand over erasure*) || 2 in studiis || 3 ut *om.* || 5 quæ (*corr. by 2d hand from qui*) || 6 adipisci (*corr. by 2d hand from adipisci*) || 7 diis ||

VIII 9 [viii] | cornelio *om.* | SALVTEM · || 12 tandemq · (*-em over erasure*) || 13 uindicatusque est || 14 redit || 19 iniunxerat (*erasure of two letters after in-*) || 23 theophanen (*corr. by 2d hand from theopenan*) || 28 prouincia eadem ||

Page 96.—5 deluentis (*de- add. above erasure—of one letter?*) || 6 aduocatus || 9 iugularem | concederem (*corr. by 2d hand from concedem*) || 17 suadebat (*corr. by 2d hand from suadabat*) ||

21 ut frigus ui deposita et taedium aut risum pateretur || 22 demissum ||

Page 97.—1 luceius || 3 polio || 5 consulares (*corr. from conso-*
lares) || 6 nocte *om.* (*and so F*) || 11 ut uterque recte *om.* | quum ||
12 quia] aqua (*but initial a- added above, though app. by 1st*
hand) || 22 illa altera || 26 legatione || 28 sed (*corr. by 2d hand*
from &) ||

Page 98.—2 faborabilem || 5 epistolam (*corr. by 2d hand from*
epistulam) || 6 expectabis ||

X 9 x | statio *om.* | SALVTEM · || 12 adscribisse || 13 sentiam
(*corr. from sententiam*) | peritis iuris] prudentibus ||

XI 24 xi | cornelio *om.* ||

Page 99.—1 erasure of c before oratore || 3 ex professoribus
senatores ex senatoribus professores || 8 dicens || 9 miseranda
(*corr. by 2d hand from miserenda*) || 13 maximillam uestalem ||
14 cupisset | exemplo || 20 abhortu || 23 quam sacra facientem ||
26 tamquam nocens (*corr. from innocens*) || 27 in *om.* | subterra-
neum cubiculum | -que] -q · (*dot over erasure*) || 28 carnifex manum ||

Page 100.—1 resiliuit (*corr. from resiliuit*) fedumque contagium ||
2 plane *om.* | casto || 3 TTPONOIAN (-A- *corr. from A*) || 4 TTECEIN
(-C- *over erasure*) || 5 uirgis (u- *corr. by 2d hand over erasure*) ||
8 iis] his [*Several words in the next few lines may possibly be*
over erasures] || 12 recessit licinianus || 21 adfuiisti (*corr. by 2d*
hand from af-) || 24 notabilia quaedam || 25 quicquid (*corr. by 2d*
hand from quidquid) || 26 nunties || 27 etiam uersus ||

Page 101.—XII 2 xii | maturo *om.* | SALVTEM || 3 egnan-
tium | commendas magisque commendabis si || 4 recens eius ||
6 forte optigerat (*followed by erasure of four letters*) | amisisset
(*corr. by 2d hand from amisset*) || 7 se non oportere (*over erasure*) ||
10 aerario populoq; (-q; *add. above by 2d hand*) || 12 caelius ||
14 habunde ||

XIII 24 xiii ||

Page 102.—2 in finem laxauero aegre || 4 quasi praeceptor
epistula || 5, 6 causas rogandi deinde ipsum quod p&o proxime
cum patria mea fuit || 8 una (*add. above, by 1st hand?*) || 11 oppor-
tune (*dots by 2d hand*) complures || 12 discere (*corr. by 2d hand*
from dicere) | iucundius (*begun with initial c-*) || 13 pudicius
(*corr. by 2d hand from pudicus*) || 16 omnia—17 emuntur *om.* ||
17 adeo *om.* || 23 uitio uno remedio occurri potest || 26 a me] eam ||

Page 103.—8 studiorum || 9 ad te] apte || 12 tantum (-n- *corr.*
by 2d hand) ||

XIII 17 SALVTEM · | xiiī || 20 endecasyllabos (*corr. by 2d hand from in-*) || 21 ueiculo || 23 elatius | altius || 25 paulo petulantiora (*-n- added above by 2d hand*) || 28 non (*corr. by 2d hand from no*) ||

Page 104.—4-7 *no division into verses* || 6 tum] tunc | habent (*corr. by 2d hand, app. from hebent*) || 12 aliud || 14 longiore || 16 nugas meas inscribere hendecasyllabi (*dots by 2d hand*) || 17 idyllia] dullia (*not dugtia!*) || 18 poemata || 19 hendecasyllabos (*dots by 2d hand*) || 20 ut *om.* (*F also omits*) ||

Page 105.—XV 2 [xv | SALVTEM || 6 complexus || 8 ad conecundas (*corr. by 2d hand from aquonectendas*) || 9 sunt (*corr. by 2d hand from sint*) || 10 in *om.* || 18 uirtute tua || 19 ita] & || 20 asinius (*corr. by 2d hand from asinus*) ||

Page 106.—9 primum quia uotis suis amor plerumq · praecurrit · deinde quod || 11 deinde] in summa || 14 duplici laetitia || 16 omni ope omni labore gratia || 19 potissimus || 20 senatus et suffragio ||

XVI 23 ualerio *om.* ||

Page 107.—2 fieri *om.* || 3 uelatus (*dot by 2d hand*) | horis] oris || 4 sed maiore ||

XVII 9 [xvii | asinio *om.* | SALVTEM · || 10 corelliae absentis causam || 14 correlli || 19 aestimari || 22 suptiliorem deniq · tulit ||

Page 108.—14 cum] dum || 16 destiuisse | correlliae || 19 faeminae || 20 si (*corr. by 2d hand from se*) | actionem lautius || 21 sinunt contigerit michi || 22 dixero] dicere ||

XVIII 24 [xviii | arrio *om.* | ANTONINO (*corr. by 2d hand from ANTONIO*) | SALVTEM · || 25 magis *om.* || 26 latine *om.* (*but latine inserted after and above 27 aemulari by 2d hand*) || 27 tamen] quidem ||

Page 109.—1 et quae sunt latina (*and so F*) || 3 eis | quae mihi ||

XVIII 6 [xviii | calpurniae *om.* | SALVTEM · || 8 karitate || 9 adfectum *om.* *after ei, add. after amissi* || 11 dignam te (*add. above by 2d hand*) || 12 frugalitas (*corr. by 2d hand from fra-*) || 14 lectitat (*corr. by 2d hand*) || 17 recito (*corr. from recitato*) || 18 proximum || 20 amore] amare ||

Page 110.—1 uene|reris (*corr. by 2d hand from ue|reris*) ||

XX 7 [xx | nonio *om.* | SALVTEM || 8 libris tuis || 10 elegans (*corr. by 2d hand from eligans*) || 13 es et horum | doloris | sublimitatem (*erasure of two letters after sub-*) ||

XXI 17 [xxi | uelio *om.* || 23 *erasure of four letters after angor* | optimorum (*-u- corr. by 2d hand*) || 25 unus (*corr. from unius*) ||

Page 111.—1 cuius (c- *corr. by 2d hand*) || 4 quo] quos (and over erasure) ||

XXII 6 [xxii] || 10 duumviratu suo || 12 disserte (*alt. from diserte*) || 15 uiennensibus (*corr. from bi- by 2d hand?*) || 16 agona (*corr. from agonia*) || 17 a om. || 18 apud neruam imperatorem forte cenabat || 19 uegento || 20 dixi omnia (*in margin at end of last line on page*) || 21 catullo om. || 23 quo om. || 24 optimum] oppidum | contorquebat || 25 de (*corr. by 2d hand from ad*) | sanguinariisque (*corr. from -usque*) || 26 cena ||

Page 112.—1 et om. | caenaret ||

XXIII 8 [xxiii] (*corr. from xxviii*) | pomponio om. | SALVTEM || 12 læctitare || 15 optulerit || 16 impertire (*app. so, though easily mistaken for imperare*) || 20 sed om. ||

XXIII 22 [xxiii] (*corr. from xxviii*) | fabio om. | SALVTEM · || 23 · c · uiros | in quadruplici iudicio om. || 27 conuersiones (*corr. from conuer sationes by 2d hand?*) ||

Page 113.—1 recesserunt || 6 obfuerunt (*corr. by 2d hand from of-*) | computes || 7 documento ||

XXV 14 [xxv] | messio om. | SALVTEM || 15 ex tacitis] extractis || 17 feda || 19 ei] & || 25 tabellas ||

Page 114.—2 ΑΛΛΑΤΥΔΥΤΑΤΩΝΥΤΕΡΗΜΑCΜΕΛΗCΕΙ (*and in F the same, except for TONITEPEMACMEANCEI*) || 3 et] sed (*over erasure*) || (XXVI om. in R and F without sign. In R the numbering of the letters goes on also without omission)

XXVII 18 [xxvi] | pompeio om. | SALVTEM · || 20 poemata || 21 sublimer (*erasure after sub-, of -u-?*) || 23 absolutius (*corr. by 2d hand from -tus*) || 24 me ipsum ||

Page 115.—3 occurrerit (*over erasure*) || 4 ff. no division into verses || 8 mauolt || 9 amare || 10 o om. | quot] quod || 11 amas] apias || 14 iuuenem] iuuentā || 15 gratulare si pro || 20 ΓΕΙΓΝΩC-ΚΩΝΩΤΙΤΟCΕCΤΙΝΟΙCΤΕΡΗΑΕΤΑΙCΥΝΩΝ ||

Page 116.—XXVIII 2 [xxvii] | uibio om. | SALVTEM || 3 byrbliothea (*followed by erasure of one letter at end of line*) | corneliae nepotiae || 5 Cati] catili || 9 quod] quo || 12 difficillima aestimationis imitatio ||

XXVIII 16 [xxviii] | ROMANIO SVO SALVTEM · (*F has in marginal title Romano Firmo*) || 17 eia || 19 praetor acer et fortis uir || 21 senatu (-at- *over erasure*) || 25 leuissimi ||

Page 117.—XXX 2 [xxviii] | licinio om. (*in marginal title F has Licinio Sure*) | SALVTEM || 3 tibi om. || 5 excipitur om. | cenatiunculam || 7 deminutionibus || 9 frigidussipotas || 13 utrum-

que (*but first stroke of initial u- erased*) || 15 incurrit || 18 oblu-
tantes (*and so F*) || 19 crebris (*corr. from creberis*) | an quae]
autque || 21 subprimitur || 24 excursu ||

Page 118.—2 colligit || 3 libramentum (*corr. from liberamen-
tum*) || 4 repletur ||

C · PLINIVS · SECVNDI EPISTVLARVM EXPLICIT
LIBER · IIII · INCIPIT LIBER · V · FELICITER

Adanniumseuerum ·	legatummichiobuenit	
Adcalpurn' flaccum ·	accepulcherrimos	
Adtitium ariston ·	cumplurimaofficia	
Adiuliumualerianum ·	resparua	
Adnouiummaximum ·	nuntiaturmichi	
Addomit · apollinar ·	amaucuram	hīc adfi ·
Adcalpurnium rufum ·	necheredeminstitui	
Adtitinium caepionem ·	suades uthistoriam	
Adsemproniumrufum ·	descenderaminbasilicam	
Adsueton · tranquillum ·	//////// liberatandem	
Adcalpurn · fabat · pros	praecepilitterastuas	[-cepi- corr. by 2d
add. as afterthought]	hand from -cipi-]	
Adscaurum · recitaturus	oratiunculam	
Adterentium scaurum	& turogas	
Adpontium · allifan'	secesseram inmunic ·	
Adarrium antonin'	cum uersus tuos	
Adaefulanmarcellinum ·	tristissimus haectibi	
Aduestric spurinna	scioquautoopere	
Adcalpurn' macrum	beneest michi	
Adualerium paulinum ·	uideoquam molliter	
Adcornelium ursum ·	iterum bŷthini	
Adpompeium · saturn	uariaeadfecerunt	

[*In right-hand margin, opposite amaucuram, a much later hand has added hīc adfi ·, with a division mark in left-hand margin; and opposite Adterentium scaurum in left-hand margin a later hand has inserted &*]

Page 119.—I 6 i · | annio *om.* (*but F has in marginal title annio seueri suo, and V in margin, with extra line left blank, as if for usual heading of book*) || 8 exhereditato (*and so F*) | asudio (*corr. by 1st hand from asiduo*) || 10 aliosque equites romanos splendidos || 12 iuuarem (*second -u- corr. by 2d hand*) || 14 donare (*corr. by 1st hand from dare*) || 17 exhereditatum (*corr. from exhereditatum*) ||

Page 120.—1 expectatissimos | correllium (*corr. by 2d hand from correllium*) || 7 mecum non subscripsit || 12 cum curiano

(*corr. by 1st hand from curiano alone*) | aedem] eadem || 16 (*F has exhereditat'*) || 19 mea suscepisse (*but -a somehow deformed*) | coheredes (*corr. by 1st hand from quo-*) || 21 tantundem (*corr. by 1st hand from tandem*) || 24 antiquō || (*but 2 app. later hand*) || 29 honeste (*h- add. above*) ||

Page 121.—II 2 ii | calpurnio *om.* (*F has in marginal title calpurnio flacco*) | SALVTEM || 5 epistolas || 7 imitantis ||

III 10 iii | titio *om.* (*but F has in marginal title titio aristoni*) | SALVTEM || 12 fuisse (*corr. from fuisset*) | apud (*corr. by 2d hand from aput*) | deuersiculis (*corr. by 2d hand from di-*) || 13 -que *after eum om.* | diuersitate (*corr. from -em*) || 18 facio nam et (*corr. from &iā*) comedias || 19 Sotadicos] socraticos || 24 mirentur (*-r- over erasure*) || 28 speciem (*corr. by 2d hand from spiciem*) | nominabo (*-o corr. from -a*) ||

Page 122.—2 scaeuolam (*corr. by 2d hand from -ulam*) || 3 M. *om.* | memium || 4 senecam (*and so F*) | Annaeum Lucanum *om.* (*F also*) || 6 *erasure of diuum before diuum iulium*) || 8 corrumpi (*-i corr. by 2d hand*) | a *om.* || 10 uirgilius || 11 ennius acciusq' || 13 sed (*corr. by 2d hand from s&*) || 17 reuerentiam (*F also*) || 18 consilii (*corr. by 2d hand from -o*) || 19 exuoltu (*corr. by 2d hand from exuoluto*) || 20 nutu (*corr. by 2d hand from nireo?*) | manuum | notis (*erasure of one letter after no-*) || 21 atque (*corr. from adque*) || 22 intellegit || 23 fortass&&iam || 25 *erasure of one or two letters before amicos* ||

Page 123.—IV 4 iiii | iulio *om.* (*but F has in marginal title iulio ualeriano*) | SALVTEM · || 5 paruum | praetorius (*-o- corr. by 2d hand from -e-*) || 6 instituere (*corr. from -ret*) nundinas (*initial app. by corr.*) || 7 uicetnorum legati | tuscillus || 9 uerbo antiqui aita || 10 interrogati—11 responderunt *om.* || 11 adfuissent || 12 aliquid (*corr. from aliquit*) || 15 proced& | tacita || 17 cognosces ||

V 20 v · | nonio *om.* (*but F has in marginal title nonio maximo*) | SALVTEM || 21 nuntiatu mihi e | c (*F has g ; but alt. by 2d hand from c ·*) || 22 elegantem (*corr. by 2d hand from eli-*) || 23 natura acutus || 24 promtissimus | angit (*erasure of one letter after -i-*) ||

Page 124.—8 immatura | inmortale || 13 praesensit (*erasure of one letter after -n-*) || 16 sedisse (*as F*) || 18 uoluisse (*followed by erasure of two or three letters*) idem (*i- over erasure*) || 19 abisse (*first -s- over erasure*) || 21 uigiliarum (*corr. by 2d hand from uigularum*) || 23 scripta (*erasure of -p- after s-*) ||

VI 28 domitio *om.* | vi || 30 me aestate] maestate (*F had in 1st hand maiestate*) | suasisti (*-si- over erasure*) ||

Page 125.—4 poenas (*but begun* pon-) | regionis (*corr. by 2d hand from* religionis) || 5 et tibi (*corr. by 2d hand from & ibi*) || 6 frigidum (*by 2d hand*) || 7 myrtos] mistis *or* mistos (*corr. by 2d hand from* myrtos) | æstiuo tempore || 8 larum | profr& || 9 nostra (*begun as* nræ) negat || 10 aetatis (*corr. by 2d hand from* ast-) || 11 quem | hinc (*begun as* hic) || 14 regionis (*corr. by 2d hand from* -es) | amphitheatrum || 15 quale sola rerum (*corr. from* qualis | sororum) || 17 parte progengeramore et || 18 caedue || 19 pingues (*pin- corr. over erasure*) | facile (*corr. from* facere) || 22 per quoquunt | his (*corr. by 2d hand from* is) | porriguntur (-i- *corr. from* -e-) || 23 unaq · facie || 24 ambusta | prata] pararam (*but -ar- by later hand, and -am over erasure*) || 28 et iemme tripholium aliasque erbas ||

Page 126.—1 molles (*m- corr. by 2d hand*) | perhennibus (-bu- *over erasure*) || 3 quidquid (*corr. from* quicquid) | absorbit (*corr. by 2d hand from* absoruit) | tiberim (*corr. by 2d hand from* tiberi) || 4 omnisque || 6 fluminis (*corr. by 2d hand from* numinis) || 7 situm (*s- over erasure*) || 9 ad] & || 10 quoquūq · || 11 lae//uiter (*corr. by 1st hand from* laetauit) || 15 sed (*corr. by 2d hand from* s&) | lassas (-sa- *inserted by 2d hand*) || 18 prominulam] promodo longam | membra (-e- *corr. by 1st hand*) || 19 xystus (*corr. by 2d hand from* xystys) | concisus in plurimas species distinctus buxo || 24 cyrci || 25 *with omnia begins a new hand* || 28 a om. ||

Page 127.—1 uidet (-e- *over erasure*) || 2 hac] ac | adiacentis (*corr. by 1st hand from* -es) || 3 rescidit || 4 quae om. | platanis (-nis *by corr. of 1st hand, and -s- erased before* inumbratur) | marmoreo (*by corr. of 1st hand*) || 8 porticus alia || 12 & *inserted above before* fonticulus) | in om. *before* fonte || 13 sipumculi || 16 iucunda || 19 supplet (-l- *begun as some other letter*) || 22 aut tep- *over erasure* || 26 sole (*corr. by 2d hand from* solo) | longius a luce om. ||

Page 128.—2 cilculos || 5 imminent || 6 criptoporticu || 7 ippodromum | uinenas (*alt. by 2d hand from* uineas) | intuetur (-i- *erased after* int-) || 12 appenninis | latissimis (*erasure of two letters before* -ss-) || 20 *erasure of four or five letters before* hac || 22 aut *before* sole *corr. by 2d hand from* ut || 24 [sta]timque intranti[um oculis] *erased, but the bracketed portions still discernible* || 25 hēdera (*h- added above*) || 26 haedera trunculum | *With pererrat, which completes fol. 18 of the MS as it now stands, the MS suddenly breaks off.*